

# **Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione**

---

## **Legge federale sul trasferimento internazionale dei beni culturali**

### **Richiesta di rilascio di una garanzia di restituzione**

---

*Legge federale del 20 giugno 2003 sul trasferimento internazionale dei beni culturali (Legge sul trasferimento dei beni culturali, LTBC) (RS 444.1);*

*art. 10 e 11*

*Ordinanza del 13 aprile 2005 sul trasferimento internazionale dei beni culturali (Ordinanza sul trasferimento dei beni culturali, OTBC) (RS 444.11);*

*art. 7*

---

La Beyeler Museum AG Riehen, in virtù dell'articolo 10 della legge federale del 20 giugno 2003 sul trasferimento internazionale dei beni culturali (RS 444.1) e dell'articolo 7 della relativa ordinanza del 13 aprile 2005 (RS 444.11), ha presentato la seguente richiesta di rilascio di una garanzia di restituzione:

- A. Nome e indirizzo dell'istituzione che dà in prestito il bene culturale: The Metropolitan Museum of Art, 1000 Fifth Avenue, New York, NY, 10028, USA;
- B. Descrizione del bene culturale: vedi Appendice<sup>1</sup>;
- C. Provenienza del bene culturale, nel modo più esatto possibile: vedi Appendice<sup>1</sup>;
- D. Data prevista dell'importazione temporanea del bene culturale in Svizzera: 7 gennaio 2010;
- E. Data prevista dell'esportazione del bene culturale dalla Svizzera: 9 giugno 2010;
- F. Durata dell'esposizione: dal 7 febbraio 2010 al 9 maggio 2010;
- G. Durata della garanzia di restituzione richiesta: dal 7 gennaio 2010 al 9 giugno 2010.

<sup>1</sup> La richiesta (Appendice inclusa) è pubblicata sul sito dell'Ufficio federale della cultura ([www.bak.admin.ch/kgt](http://www.bak.admin.ch/kgt), rubrica «Richieste di rilascio di una garanzia di restituzione»), e può essere ottenuta presso l'Ufficio federale della cultura, Hallwylstrasse 15, 3003 Berna.

Servizio specializzato trasferimento internazionale dei beni culturali, Ufficio federale della cultura, Hallwylstrasse 15, 3003 Berna.

Le opposizioni al rilascio di una garanzia di restituzione devono essere presentate entro 30 giorni dalla pubblicazione al servizio sottoscritto.

15 dicembre 2009

Ufficio federale della cultura:

Servizio specializzato trasferimento internazionale  
dei beni culturali